

Noticia  
Transparente  
di Gobierno

# ISLA ONLINE

Diabierna 12 Juli 2024

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952



ARTE DI MURAYA  
SAN NICOLAS



STABILIDAD  
Y  
PROSPERIDAD

2 0 2 4



Gabinete Wever-Croes





**Dia 31 di juli, 2024 pa 4 pm na Bestuurskantoor na Playa**

## **ULTIMO DIA PA ENTREGA PROPOSICION PA CONDECORACION REAL**

**“Si abo ta un persona cu conoce un persona cu merece un Condecoracion Real, entrega e proposicion pa asina e persona aki por haya su reconocimiento mereci”**

Tur aña riba fecha natalicio di Rey Willem Alexander, e Rey ta otorga condecoracionnan real na ciudadanonan den reino Hulandes. E condecoracionnan aki ta wordo otorga na personanan cu banda di nan trabou a haci of ta haciendo algo excepcional por ehempel trabounan caritativo manera yuda otronan sea cu trabou, placa, articulonan di necesidad, organisa eventonan pa recaudacion pa instancianan, entre otro, sin cu nan ta wordo compensa pa esaki. Na Aruba tin un cantidad grandi di persona cu ta eherce trabounan caritativo y boluntario pero hopi biaha esakinan no ta wordo promovi. E ora ta keda na e ciudadano pa propone e personanan aki pa asina nan por wordo condecora.

E oportunidad pa nominacion di un persona pa Condecoracion Real 2025 a cuminsa dia 6 di Mei 2024. Pa un ciudadano bin na remarke pa un reconocimiento asina, lo mester adheri na cierto rekisitonan. E accento ta en particular riba prestacionnan pa y den comunidad.

Tin dos categoria; E prome ta cu e persona mester ta eherce trabou boluntario, sin pago pa un periodo di mas of menos 15 aña, y e di dos ta cu e persona mester a haci prestacionnan hopi particular den nan funcion actual. E prestacionnan den tur dos categoria mester ta di un nivel hopi halto, superando loke normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor excepcional p’e desaroyo di Aruba.

Pa entrega un proposicion e persona lo mester yena dos formulario. E formularionan aki ta disponibel pa comunidad henter na Bestuurskantoor na playa y San Nicolas, tur MFA, y online riba e website di Gobierno. E formulario mester wordo yena detayadamente y firma door di e persona y/of instancia cu ta haci e proposicion.

Decoratie Commissie Aruba ta enfatisa cu e otorgamento di e condecoracion mester keda un sorpresa pa e persona. No por avisa e persona cu ta bay propone, y e no por ta parti di e proceso tampoco. E ultimo dia pa entrega e proposicion ta dia 31 di Juli, 2024 pa 4 pm na Bestuurskantoor na Playa. Unabes



e proposicion wordo entrega e lo wordo repasa pa e comision di Aruba pa wak si a cumpli cu tur rekesito, pa despues wordo manda pa Hulanda pa eyan nan tuma e decision definitivo. Tur proposicion entrega despues di e fecha aki, lo no wordo trata.

Prome Minister ta pidi comunidad completo pa duna honor na esnan cu merece. Na Aruba tin hopi hende cu ta haci trabounan boluntario, y hopi ta esnan cu no ta propaganda loke nan ta haci. Pero e ta na su lugha pa duna honor na e esfuerzo grandi cu e persona y/of e organizacion ta haci.

“Nan actonan di bondad sin egoismo, for di sostene iniciativanan local te yuda esnan cu tin nesesidad, ta fortalece nos sociedad. Laga nan storia inspira nos pa no solamente contribui nos tempo y talento, estimulando compacion y solidaridad un pa otro, pero tambe pa tuma tempo pa nomina nan pa asina otro aña nan ricibi nan reconocimiento pa e trabounan boluntario cu nan ta haci pa comunidad di Aruba. Si abo ta un persona cu conoce un persona cu merece un Condecoracion Real, entrega e proposicion pa asina e persona aki por haya su reconocimiento mereci”, Prome Minister a expresa. ■





## Condecoracion Real Aruba 2025



### Con pa propone un persona ?

**Por haci proposicion door  
di yena dos formulario.**

E formulario aki ta obtenibel durante oranan  
di oficina na balie di Bestuurskantoor na

**O'stad y San Nicolas y tur MFA.**

Tambe por download e formularionan for di  
e website di gobierno: **www.gobierno.aw**

**www.overheid.aw**

**www.government.aw**

Ta ricibi petitionnan  
pa aña **2025**

entrante dia

**6 di mei 2024**

E ultimo dia pa  
entrega petitionnan  
ta dia

**31 di juli 2024**

(4:00pm)

**PA MAS INFORMACION POR YAMA OF MANDA E-MAIL:**

**Sra. I. Niclaas-Ras tel: 592-2232 | Sra. R. Garrido tel: 593-1820 | [condeco.aruba@gmail.com](mailto:condeco.aruba@gmail.com)**





## MINISTER MADURO DI CULTURA A BISHITA MUSEO TULA NA CORSO



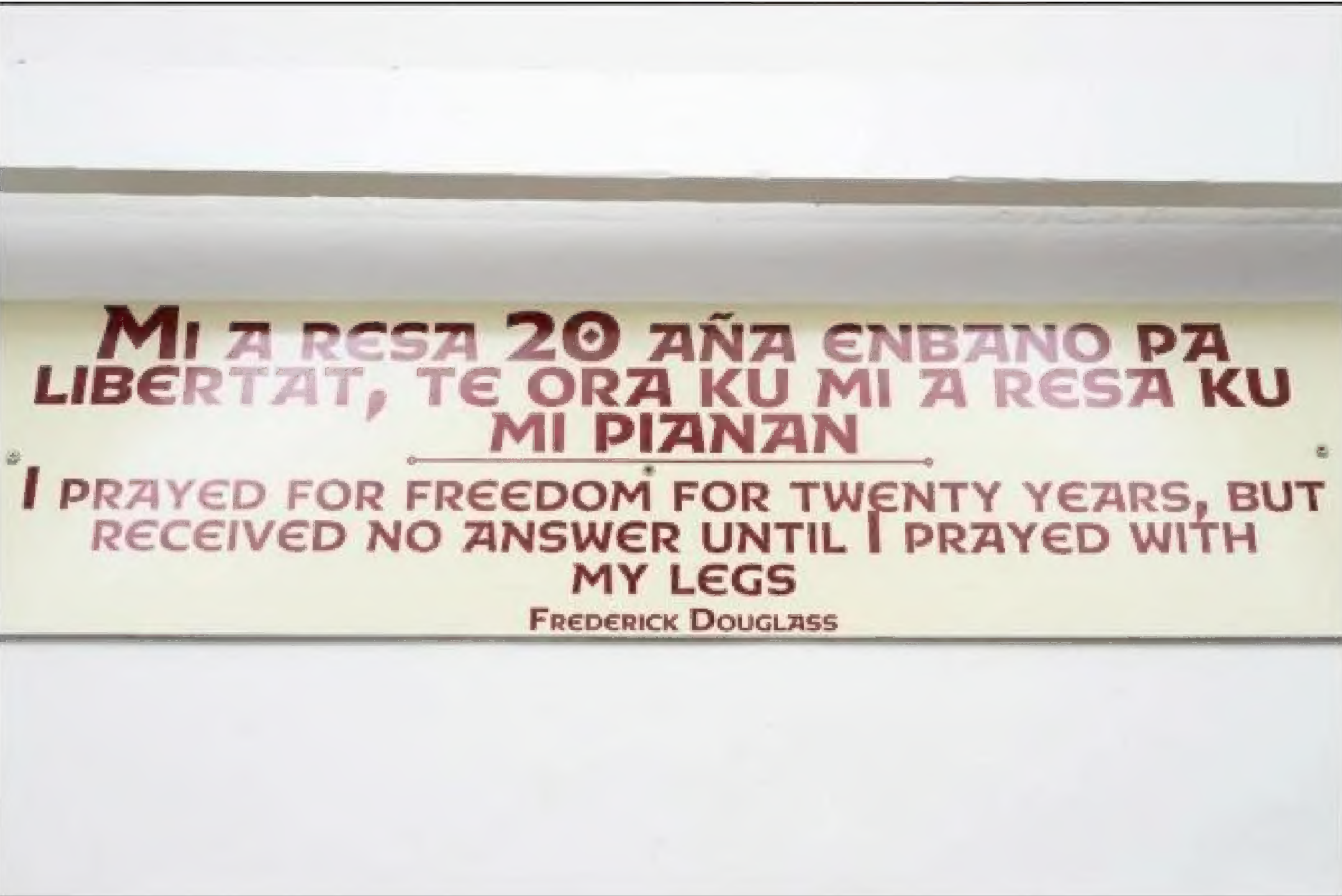
Siman pasa Minister Maduro di Cultura tabata di bishita na Corsou pa representa Consejo di Minister na e celebracion di Dia di Bandera di Corsou y a haci uzo di e oportunidad pa bishita algun museo, entre nan, Museo di Tula situa na Landhuis Kenepa conoci tambe como Plantage Knip.

Na Museo Tula e mandatario a wordo ricibi pa e historiador sra. Jeanne Henriquez cu a haci un recorrido y conta Minister Maduro e storia di Tula su lucha, resiliencia y e proceso encamina pa emancipacion cu a tuma luga bou su liderazgo na Corsou. Den e museo sin muraya manera Museo Tula ta wordo yama, por haya un bista di e personahenan importante na Africa, den Caribe y na tera firme cu a sirbi di inspiracion pa e lucha cu Tula a hiba pa un bida den libertad. Tambe tin hopi obra di arte inspira pa e lucha di emancipacion cu a tuma luga den nos region na mesun momento cu Tula tabata bataya na Corsou. Un seccion den e museo ta corda nos riba e rol di e hende muhe den e lucha pa emancipacion. Fo'i di un bentana di e museo por aprecia e ceronan na unda Tula y su compatriotanan a hiba nan lucha, y e biento cu ta supla ta corda nos cu e lucha pa libertad tabata un fuerte y cu tempo no por laga nos lubida.

Minister Maduro ta gradici sra. Jeanne Henriquez pa e oportunidad pa conoce mas di cerca e lucha di Tula, y ta desea cu den un futuro cercano e museonan di Aruba y Corsou por tin un bon cooperacion cu otro pa asina sin muraya nos por conoce e storia di emancipacion y libertad di nos Pueblonan.











## E TOREN DI PALM BEACH TA WORDO EMBEYECI. PROYECTO TA START ENTRANTE 13 DI JULI



Minister Dangui Oduber ta contento di por anuncia cu lo cuminsa cu e embeyecimento di e toren di Palm Beach situa net dilanti di Riu Antillas Hotel entrante 13 di juli. Esaki lo dura te cu 25 di juli 2024, cual embeyecimento ta den man di artista local Paul Wong. Manera otro proyectonan cu ta andando rond di nos isla, esaki tambe ta un proyecto cu ta parti di embeyecimento y mehoracion di producto Aruba.

Minister Oduber ta recorda pueblo cu ya caba na aña 2018 a drecha e toren aki, cual a wordo realisa en conhunto cu Riu Hotel cu a pone mita di e fondo cu tabata necesario e tempo ey. Lamentablemente e trabounan cu a wordo haci pa drecha e toren e tempo ey no a dura mucho. Door di mal tempo y actonan di naturalesa un biaha mas e toren ta den un mal estado y mester wordo drecha. Pa e motibo aki Ministerio di Turismo conhuntamente cu Aruba Tourism Authority a busca e fondonan necesario pa drecha e toren y plataforma aki. E biaha aki lo usa materialnan cu lo bai dura un tempo largo.

E acceso na e toren di Palm Beach lo ta restringi durante di e periodo cortico aki. Pero ora e keda cla lo bira un otro atraccion pa nos localnan y turistanan. Sigur un otro bunita proyecto chikito pero cu tin un impacto grandi.



Turismo ta keda e driver di nos economia y pesey ta sumamente importante pa nos keda inverti den producto Aruba. Minister Oduber ta sigui percura pa drecha y embeyece diferente areanan riba nos isla. Aruba ta di nos ban conserve. ■





## A GRADICI Y DISPIDI DI SR. BERT WIELENGA DI CENTRO ORTOPEDAGOGICO PA SU AÑANAN DI SERVICIO PA PAIS ARUBA



Diabierna mainta, minister di husticia y asuntonan social sr. Rocco Tjon a dispidi di sr. Bert Wielenga na Centro Ortopedagogico, caminda el a traha pa hopi aña. Banda di esaki, Bert a traha den e sector di enseñansa na Aruba tambe, pa hopi aña.

For di aña 1997 Bert a haci Aruba su hogar, pues e tin 27 aña ta traha na Aruba. Prome cu esaki el a traha 15 aña na hulanda. Pues, el a sirbi e diferente comunidadnan aki pa un total di 42 aña.

Bert ta un persona cu tawata hopi dedica na su trabou y alabes tawata tin un rol hopi important den e desaroyo pa cu Plan di Mayor, como tambe den brinda cuido y garantisa e siguridad di nos muchanan. Bert a haci esaki entre otro for di e tereno di enseñansa na Imelda Hof y Centro Ortopedagogico.

Minister Tjon a agrega cu personalmente, el a traha di cerca cu Bert riba algun caso specifico, caminda a siña conoce Bert mas di cerca.

Awe a gradici Bert pa e trabounan cu el a eherce pa pais Aruba, y ta desea su persona un pensioen bon mereci. ■■■■





**Minister Rocco Tjon:**

# REUNION CU FUNDACIONNAN DEN CUADRO DI INDEXERING



Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, a reuni awe cu diferente fundacion, conhuntamente cu CBOS y e beleidsdirectie di e fundacionnan aki, pa loke ta e indexering cu lo wordo paga pa tur e trahadonan di e diferente fundacionnan aki.

Manera ta conoci den e “voorjaarsnota” cu a wordo aproba recientemente door di Parlamento di Aruba, a percura pa aloca e fondonan necesario pa e indexering cu e ambtenaarnan ta bay haya e aña aki for di comienso di juli, pa loke ta e 6% cu a wordo aproba pa e trahadonan di e diferente fundacionnan aki.

A base di esaki, a manda un carta na tur e fundacionnan aki, den cual a splica e procedura completo di con nan mester aplica pa e fondonan adicional aki. Sinembargo, tawata tin diferente pregunta ainda cu a bin padilanti, pues a dicidi di yama un reunion cu e fundacionnan aki.

Durante e reunion aki, a duna un splicacion amplio di e proceso pa aplica pa e fondonan adicional aki, tambe a informanan cu hunto cu colega minister di Finanzas y Cultura sra. Xiomara Maduro, den e carta pa financiën a sali caba cu lo trata e pago a base di un voorschot pa e diferente sumanan cu ta necesario pa e fundacionnan aki por cumpli cu e indexering di 6% pa e aña aki.

Pa loke ta trata e añanan nos dilanti, a splica cu mester tene na cuenta cu e aplicacion pa e fondonan adicional aki den e reguliere subsidie aanvraag pa 2025, cual lo wordo trata den parlamento di Aruba na su debido tempo.

Por ultimo, a gradici Directie Financiën, CBOS y Directie Sociale Zaken den e caso aki, pa por tawata presente y brinda diferente splicacion. E reunion a consisti di Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten Aruba (SVGA), Fundacion Anti Droga Aruba (FADA), Famia Planea Aruba (FPA) y Telefon pa Hubentud (TPH).







## E AÑA AKI PODER DI HUBENTUD TA CONTA CU 57 NOMINADO DI DIFERENTE ORGANISACION

**E nominadonan lo incia un trayecto educacional den vakantie grandi cu diferente tayer, guia pa nan desaroyo personal y intelectual**

E aña aki Asociacion Trabou di Hubentud (ATHA) ta celebra 10 aña di Poder di Hubentud cu un record di 57 hoben nomina di diferente organisacion. E organisacionnan a nomina e hobennan di edad di 14 pa 17 aña cu a destaca den diferente area entre otro, social, deportivo, cultural, religioso, arte, enseñansa, media y tecnologia. Diadomingo ultimo, a sorpresa e hobennan aki den presencia di Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes, famia, amistad y diferente organisacion.

E nominadonan lo incia un trayecto educacional di seis (6) siman den vakantie grandi, unda nan lo haya diferente tayer, guia pa nan desaroyo personal y intelectual. Lo educa e hobennan con pa yega na un proyecto y con pa ehecuta un proyecto. Por mira cu e hobennan cu a forma parti di Poder di Hubentud durante e dies (10) añanan di existencia, ta hobennan cu a sigui destaca grandemente den nos comunidad. Minister Endy Croes a felicita presidente Franchesca Hijnze y team completo di ATHA cu e bunita proyecto aki. Alabes, a felicita e 57 hobennan nomina y a desea nan hopi exito. ■■■







## Gabinete Wever-Croes

Pa cada ciudadano di nos pais, Arte di Muraya na San Nicolas ta un recordatorio, cu hunto nos por cambia e ordinario den algo extraordinario. Laga nos admira e artenan aki cu curasonnan habri, permitiendo e beyesa di e murayanan activa nos imaginacion y inspira nos pa crea un pais mas colorido, bunita y conecta.

# 2024

AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD